



Ministerio de  
Obras Públicas y Transportes  
Dirección General de Aviación Civil

**DIRECTIVA  
DE  
AERONAVEGABILIDAD**

NUMERO:

06/94

HOJA:

PRODUCTO AFECTADO : Aeronaves CASA CN-235, series.

FABRICANTE : CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS S.A  
(CASA)

FECHA DE EMISION : 12 de agosto de 1994.

REFERENCIA : Boletín de Servicio CASA nº 235-27-05 o posteriores revisiones aprobadas.

EFFECTIVIDAD : 12 de agosto de 1994.

DESCRIPCION : Ante la posibilidad de aparición de grietas producidas por tensocorrosión en los tubos de torsión de los timones de altura y dirección, deberá procederse a la inspección o sustitución de los tubos mencionados, siguiendo las instrucciones del Boletín de Servicio 235-27-05.

PLAZO DE CUMPLIMENTACION: Las inspecciones se realizarán de acuerdo con los intervalos indicados en el Boletín de Servicio mencionado.

INFORMACION ADICIONAL : Para cualquier información adicional, contactar con:  
Dirección General de Aviación Civil  
Area Técnica de Certificación  
Attn. Sr. Iglesias  
Plaza de S. Juan de la Cruz s/n  
28071 MADRID  
Tfn:34-1-5976961  
TX:48339 CIAL E  
FAX : 34-1-5976853 AFTN: LEAC ZX CX

LA CUMPLIMENTACION DE ESTA DIRECTIVA DEBE ANOTARSE EN EL CUADERNO DE LA AERONAVE, MOTOR O HELICE, SEGUN CORRESPONDA, POR LA ENTIDAD QUE LA HAYA INCORPORADO.



**EL DIRECTOR GENERAL,**

Dirección General  
de Aviación Civil



Ministerio de  
Obras Públicas y Transportes  
Dirección General de Aviación Civil

**AIRWORTHINESS  
DIRECTIVE**

NUMBER:

06/94

SHEET:

AFFECTED PRODUCT : CASA CN-235, series Aircraft.

MANUFACTURER : CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS S.A  
(CASA)

ISSUE DATE : August, 1994.

REFERENCE : CASA nº 235-27-05 Service Bulletin,  
original or later approved  
revisions.

EFFECTIVE : August, 1994.

DESCRIPTION : Due to the possibility of cracks  
initiation produced by  
stresscorrosion in the torsion tubes  
of the elevator and rudder, these  
items shall be inspected or replace,  
following the instructions of CASA  
Service Bulletin 235-27-05.

COMPLIANCE SCHEDULE: The inspections must be accomplished  
in accordance with the intervals  
mentioned in the Service Bulletin  
235-27-05.

ADDITIONAL INFORMATION : For further information contact:  
Dirección General de Aviación Civil  
Area Técnica de Certificación  
Attn. Sr. Iglesias  
Plaza de S. Juan de la Cruz s/n  
28071 MADRID  
Tfn:34-1-5976961  
TX:48339 CIAL E  
FAX : 34-1-5976853 AFTN: LEAC ZX CX

THIS AIRWORTHINESS DIRECTIVE IS A TRANSLATION FROM THE SPANISH ORIGINAL ISSUE.